

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1989)**

Heft 80

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



WIRZ

Liteace 1500 fourgonnette

## Toyota Liteace

# Une étonnante charge utile!

*Etonnante, la facilité avec laquelle la Toyota Liteace se charge! Et la vitesse à laquelle elle vous permet de vous déplacer avec à peine 9,6 l (en parcours mixte, selon norme OEV-1) aux 100 km! Que vous soyez boulanger, jardinier, menuisier, ferblantier ou tout simplement chef d'une famille de sept personnes, aucun de vos transports n'est hors de portée de la Liteace. Aussi a-t-elle, plus que toute autre, de quoi étonner par sa charge utile comme par sa mobilité, sa fonctionnalité, son confort et sa rentabilité: son prix modique vous surprendra. Au demeurant, votre agent Toyota se fera un plaisir de vous soumettre une intéressante offre de leasing, par exemple à l'occasion d'un essai sur route et en charge.*

*Un niveau technique étonnant. Toyota Liteace 1500: 4 cylindres, 1485 cm<sup>3</sup>, 49 kW (67 ch) DIN, 5 vitesses, diamètre de braquage de 8,6 m. Livrable en versions commerciale, à*

*2/5/9 places, 4 portes, charge utile de 825 kg, fourgonnette, à 2 places, 4 portes, 825 kg de charge utile, et Wagon à 7/8 places, 4 portes et 630 kg de charge utile, toutes assorties de 6 ans de garantie contre la corrosion perforante.*



Liteace 1500 commerciale



Liteace 1500 Wagon

**Liteace 1500 fourgonnette à catalyseur: fr. 18 190.-. Liteace 1500 commerciale à catalyseur: fr. 18 990.-. Liteace 1500 Wagon à catalyseur: fr. 20 890.-.**

Toyota Leasing: téléphone 01-495 2 495

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-999 311.

**TOYOTA**  
Le N°1 japonais



# SUBSCRIPTION CARD

Send this coupon in an envelope to:  
Veuillez envoyer ce coupon dans une  
enveloppe à:

Senden Sie diesen Abschnitt in einem  
Umschlag an:

«Textiles Suisses»

Swiss Office for Trade Promotion

Av. de l'Avant-Poste 4

P.O. Box 1128

CH-1001 Lausanne (Switzerland)

Subscription prices valid until  
December 31, 1989

Prix d'abonnement valables  
jusqu'au 31 décembre 1989

Abonnementspreise gültig bis  
31. Dezember 1989

Please enter the following subscription to/  
Veuillez noter un abonnement à/  
Notieren Sie bitte ein Abonnement auf:

**TEXTILES**  
S U I S S E S

SUBSCRIPTION ORDER

Company/Name

Address

City

Country

Trade/Profession

Date

Payment:

check enclosed

Please bill us/me

Subscription rate (4 issues):

Switzerland Sfr. 66.-/Foreign countries Sfr. 76.-  
or equivalent in local currency

Prix d'abonnement (4 numéros):  
Suisse Fr.s. 66.-/Etranger Fr.s. 76.-  
ou contrevaletur en monnaie du pays

Abonnementspreis (4 Nummern):  
Schweiz SFr. 66.-/Ausland SFr. 76.-  
oder Gegenwert in der Landeswährung

Stamp/Signature

80/89

# READER SERVICE CARD

Send this coupon in an envelope to:  
Veuillez envoyer ce coupon dans une  
enveloppe à:

Senden Sie diesen Abschnitt in einem  
Umschlag an:

«Textiles Suisses»

Swiss Office for Trade Promotion

Av. de l'Avant-Poste 4

P.O. Box 1128

CH-1001 Lausanne (Switzerland)

For further information concerning any  
articles or firms mentioned in this issue,  
please fill in the attached coupon. This is  
a free service.

Pour de plus amples renseignements sur  
les articles ou maisons présentés dans  
cette édition, veuillez remplir le coupon  
ci-contre. Ce service est gratuit.

Falls Sie nähere Auskunft über die in  
dieser Nummer aufgeführten Artikel oder  
Firmen wünschen, füllen Sie bitte neben-  
stehenden Abschnitt aus. Dieser Leser-  
dienst ist gratis.

Please send me further details concerning/  
Je désire obtenir des renseignements complémentaires sur/  
Bitte senden Sie mir nähere Informationen über:

**TEXTILES**  
S U I S S E S

READER SERVICE

Issue No.

Page No.

Name of Company

Information required by/Information demandée par/Anfrage von:

Name/Position

Company

Address

City

Country

- Wholesaler/Grossiste/Grossist  
 Importer/Importateur/Importeur  
 Clothing manufacturer/Fabricant de vêtements/Konfektionär

- Retailer/Détaillant/Detaillist  
 Other/Autre/Anderes

Stamp/Signature

80/89



Abraham AG, Zollikerstrasse 226, CH-8034 Zürich, Tel. 01/55 25 22, Telex 52 077, Telefax 01/55 25 11	14
Albrecht + Morgen AG, Postfach, CH-9100 Herisau, Tel. 071/53 11 21, Telex 882 738, Telefax 071/52 30 46	19
Altoco AG, St.-Leonhard-Strasse 61, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071/22 65 74, Telex 77 641, Telefax 071/22 65 70	6
Bally Band AG, Schachenstrasse 24, CH-5012 Schönenwerd, Tel. 064/41 35 35, Telex 981 549, Telefax 064/41 40 72	161
Bischoff Textil AG, Bogenstrasse 9, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071/29 22 11, Telex 77 192, Telefax 071/27 76 91	8/9
Bleiche AG, Brühlstrasse, CH-4800 Zofingen, Tel. 062/51 43 43, Telex 981 970, Telefax 062/51 96 35	136/142
Coyarn AG, Industriegebiet, CH-9469 Haag, Tel. 085/7 19 51, Telex 85 51 93, Telefax 085/7 46 88	17
CWC Textil AG, Hotzstrasse 29, CH-8042 Zürich, Tel. 01/363 30 02, Telex 817 059, Telefax 01/363 37 38	17
Eisenhut + Co. AG, In der Au 325, CH-9056 Gais, Tel. 071/93 13 06, Telex 77 186, Telefax 071/93 32 22	25
Christian Fischbacher Co. AG, Vadianstrasse 6-8, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071/20 81 81, Telex 77 141, Telefax 071/22 52 25	66/98
Fabric Frontline Zürich AG, Diererstrasse 18, CH-8004 Zürich, Tel. 01/241 64 55, Telex 814 368, Telefax 01/241 20 02	60/85
Filtex AG, Teufenerstrasse 1, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071/22 58 61, Telex 77 116, Telefax 071/22 58 51	1
Forster Willi + Co. AG, Flurhofstrasse 150, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071/25 55 15, Telex 77 531, Telefax 071/25 20 08	III couverture
Greuter-Jersey AG, CH-8583 Sulgen, Tel. 072/42 18 18, Telex 882 350, Telefax 072/42 37 04	18
Habis Textil AG, CH-9230 Flawil, Tel. 071/83 10 11, Telex 882 818, Telefax 071/83 48 22	126/133/143
Hausammann + Moos AG, CH-8484 Weisslingen, Tel. 052/34 01 11, Telex 896 446, Telefax 052/34 19 46	4
Höhener + Co. AG, Strahlholz, CH-9056 Gais, Tel. 071/93 21 21, Telex 71 363, Telefax 071/93 13 40	18
I.C.I. (Switzerland) AG, Bleicheweg 33, CH-8039 Zürich, Tel. 01/202 50 91, Telex 815 375, Telefax 01/202 85 79	10
Willy Jenny AG, Flurhofstrasse 160, CH-9006 St. Gallen, Tel. 071/35 15 35, Telex 77 608, Telefax 071/35 48 08	108/109 111/112
Kesmalon AG, CH-8856 Tuggen, Tel. 055/78 17 17, Telex 875 645	18
Mettler + Co. AG, Bionstrasse 5, CH-9015 St. Gallen, Tel. 071/32 21 32, Telex 881 122, Telefax 071/31 45 76	15
Müller Seon, CH-5703 Seon, Tel. 064/55 01 11, Telex 981 398, Telefax 064/55 27 52	26
Müller + Steiner AG, Zürcherstrasse 22, CH-8716 Schmerikon, Tel. 055/86 15 55, Telex 875 713, Telefax 055/86 15 28	18
Naef Nüesch AG, Säntisstrasse 9, CH-9230 Flawil, Tel. 071/83 11 44, Telex 77 697	11
Niederer + Co. AG, CH-9620 Lichtensteig, Tel. 074/7 37 11, Telex 884 110, Telefax 074/7 37 91	18
Promosalons, Hermetschloostrasse 75, CH-8048 Zürich, Tel. 01/62 30 32, Telex 823 831, Telefax 01/432 28 66	5
Reichenbach + Co. AG, Unterstrasse 15, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071/22 71 72, Telex 77 688, Telefax 071/23 20 05	76/79
Jacob Rohner AG, Alte Landstrasse 106, CH-9445 Rebstein, Tel. 071/77 12 21, Telex 77 243, Telefax 071/77 22 21	21
E. Schellenberg, Wermatswilerstrasse 6, CH-8320 Fehraltorf, Tel. 01/954 12 12, Telex 56 889	18
Jakob Schlaepfer + Co. AG, Teufenerstrasse 11, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071/20 11 40, Telex 77 164, Telefax 071/22 14 18	22
Schubiger + Schwarzenbach AG, Obergasse 2, CH-8730 Uznach, Tel. 055/74 11 11, Telex 875 441, Telefax 055/75 11 63	20
Schweizer Baumwollinstitut, Swiss Cotton, Postfach 942, CH-8065 Zürich, Tel. 01/829 21 58	12
Schweiz. Gesellschaft für Tüllindustrie AG, CH-9542 Münchwilen, Tel. 073/26 21 21, Telex 883 293, Telefax 073/26 41 61	18
Seidendruckerei Mitlödi AG, CH-8756 Mitlödi, Tel. 058/81 11 33, Telex 875 657, Telefax 058/81 11 13	13
Spinnerei Streiff AG, CH-8607 Aathal-Seegräben, Tel. 01/932 32 92, Telex 875 468, Telefax 01/932 24 57	16
Spinnerei am Uznaberg, CH-8730 Uznach, Tel. 055/72 21 41, Telex 875 693, Telefax 055/72 13 01	19
Stehli Seiden AG, Stehlstrasse 5, CH-8912 Obfelden, Tel. 01/761 42 01, Telex 827 001, Telefax 01/761 44 46	23
Stünzi Textil AG, Fabrikstrasse 6, CH-8912 Obfelden, Tel. 01/761 59 06, Telex 827 001, Telefax 01/761 44 46	7
Taco AG, Feldegstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg, Tel. 01/810 52 11, Telex 825 403, Telefax 01/810 92 56	II couverture
Toyota AG, CH-5745 Safenwil, Tel. 062/99 93 11, Telex 981 818, Telefax 062/97 12 37	162
Verein Schweiz. Textilindustrieller, VSTI, Gotthardstrasse 61, CH-8027 Zürich, Tel. 01/202 57 57, Telex 815 633, Telefax 01/210 10 32	IV couverture
Weberei Walenstadt, CH-8880 Walenstadt, Tel. 085/3 58 12, Telex 855 710, Telefax 085/3 63 90	18
Weisbrod-Zürcher AG, CH-8915 Hausen am Albis, Tel. 01/764 03 66, Telex 827 015, Telefax 01/764 18 51	24
Ziegler AG, Talackerstrasse 17, CH-8065 Zürich, Tel. 01/829 27 25, Telex 825 636, Telefax 01/829 27 24	18
Zwicky + Co. AG, Im Neugut, CH-8304 Wallisellen, Tel. 01/830 46 33, Telex 826 203, Telefax 01/830 23 67	18





**FORSTER WILLI ST-GALL**

BRODERIES · JERSEYS · HAUTE NOUVEAUTÉ



WARUM ES GUT IST, EIN ZEICHEN ZU SETZEN.



**R**UND UM DIE WELT TRAGEN STOFFE UNSER ZEICHEN. SEINE SPRACHE WIRD ÜBERALL VERSTANDEN: ES BEDEUTET HÖCHSTE QUALITÄT. ES STEHT FÜR ÜBER 200 UNTERNEHMEN, DIE ALLE DASSELBE ZIEL HABEN: EINEN STANDARD VON WELTRUF ZU ERHALTEN UND ZU VERBESSERN. IN DIESEM ZEICHEN ZU PRODUZIEREN BEDEUTET VERANTWORTUNG UND ERFOLG. IN DIESEM ZEICHEN EINZUKAUFEN, BEDEUTET ZUSAMMENARBEIT MIT DEN RICHTIGEN PARTNERN. WER IHRE PARTNER SIND, STEHT IM SWISS FABRIC DIRECTORY. WIR SCHICKEN ES IHNEN GERN KOSTENLOS ZU – GEBEN SIE UNS EINFACH EIN ZEICHEN.



SWISS FABRIC

LIZENZGEBER Verein Schweizerischer Textilindustrieller, VSTI Wolle - Seide - Synthetics · DETENTEUR DE LICENCE Association des Industriels Suisses du Textile, VSTI Laine - Soie - Fibres synthétiques · LICENSOR Association of Swiss Textile Manufacturers, VSTI Wool - Silk - Synthetics

P.O. Box 680 | CH-8027 Zürich | Telefon 01-202 57 57 | Telex 815 633 | Telefax 01-210 10 32